

How-to

SISA eLearning-Plattform mit Schulungsfilmen und "How-To Dokumenten"

SWITZERLAND

Login und Handhabung der SISA Schulungsfilme, Webinar Videos und eLearning Plattform mit «How-To-Dokumenten».

Contents

Deutsch: Login und Handhabung eLearning	3
Einleitung.....	3
SISA Kundenbereich mit Schulungsfilmen und Webinar Videos	4
How-To Dokumente in My Account	7
Français: Connexion et accès à la formation en ligne	10
Préambule	10
Espace client SISA avec capsules vidéo pédagogiques et vidéos de webinaires	11
Documents How-To dans My Account.....	14
Italiano: Accesso (Login) e gestione dell'eLearning	17
Introduzione.....	17
Area Clienti SISA con filmati di formazione e video dei Webinar	18
Documenti How-To in My Account.....	21

Date	Version	Description of Change
14.11.2023	1.0	First version
15.11.2023	1.1	Update "SISA Kundenbereich"
20.11.2023	1.2	Translation FR
28.11.2023	1.3	Translation IT

Deutsch: Login und Handhabung eLearning

Einleitung

Alle Schulungsfilme und Webinar Videos befinden sich auf der SISA Webseite www.sisa.ch im «SISA Kundenbereich». Die How-To Dokumente befinden sich auf der WiseTech Global Plattform im «MyAccount».

Die SISA How-To-Dokumente sind wie folgt mehrsprachig verfügbar:

- Generell sind alle Dokumente auf Deutsch und Französisch übersetzt.
- Einzelne Dokumente sind nur in Deutsch verfügbar (Fahrzeugverzollung, Digital Dossier, Xpert.Finance)
- Einzelne Dokumente sind nur in Englisch verfügbar (Stock-it)
- Passar How-To Dokumente sind auf Deutsch, Französisch und Italienisch übersetzt.

SISA Kundenbereich mit Schulungsfilmen und Webinar Videos

Alle Webinar Videos zu Passar befinden sich auf der SISA Webseite www.sisa.ch im Kundenbereich.

Link:

www.sisa.ch

Klicken Sie auf «Kunden» und dann auf «Kundenbereich»



The screenshot shows the SISA website header with the logo on the left and navigation links: Zollwissen, Produkte, Services, Unternehmen, and Kunden. The 'Kunden' link is highlighted in green. A dropdown menu is open under 'Kunden', showing 'Helpdesk' and 'Kundenbereich', with 'Kundenbereich' highlighted in a light blue box. The main content area features a background image of a person holding a blue umbrella, with the text 'Software für Zollabwicklung und Logistik.' and 'Swiss Quality since 1972'. Below the image, there is a paragraph of text describing SISA as a leading Swiss provider of customs and logistics software.

Kontakt DE

Zollwissen Produkte Services Unternehmen **Kunden**

Helpdesk
Kundenbereich

Software für Zollabwicklung und Logistik.

Swiss Quality since 1972

SISA ist der führende Schweizer Anbieter von Zoll- und Logistiksoftware. Die modular aufgebauten Applikationen ermöglichen international tätigen Logistikdienstleistern sowie Im- und Exporteuren, die Geschäftsprozesse zu optimieren.

Das umfassende Branchen Know-how in Logistik, Verzollung und IT unserer Mitarbeitenden macht SISA zum kompetenten und zukunftsorientierten Partner.

Loggen Sie sich wie folgt ein

Wissen und Aktuelles im Zollwesen Schweiz

Erfahren Sie alles über das Schweizer Zollwesen, den Aufbau des Zollrechts und Wissenswertes über die Zollverfahren.

In unserem Glossar schlagen Sie Begriffe zum Thema Aussenhandel nach, und erhalten in den Erfolgsgeschichten unserer Kunden einen Einblick in die täglichen Herausforderungen.

JETZT STARTEN

Zugang Kundenbereich

Bitte melden Sie sich an. Kein Zugang? Bitte [kontaktieren Sie uns](#).

Benutzername

Passwort

ANMELDEN

Klicken Sie bei «How-tos» auf «Hier»

Sie befinden sich im internen Kundenbereich. Jetzt abmelden.

Kundenbereich



Dokumentationen

Hier finden Sie alle verfügbaren Dokumentationen zu den SISA Produkten



Veranstaltungen

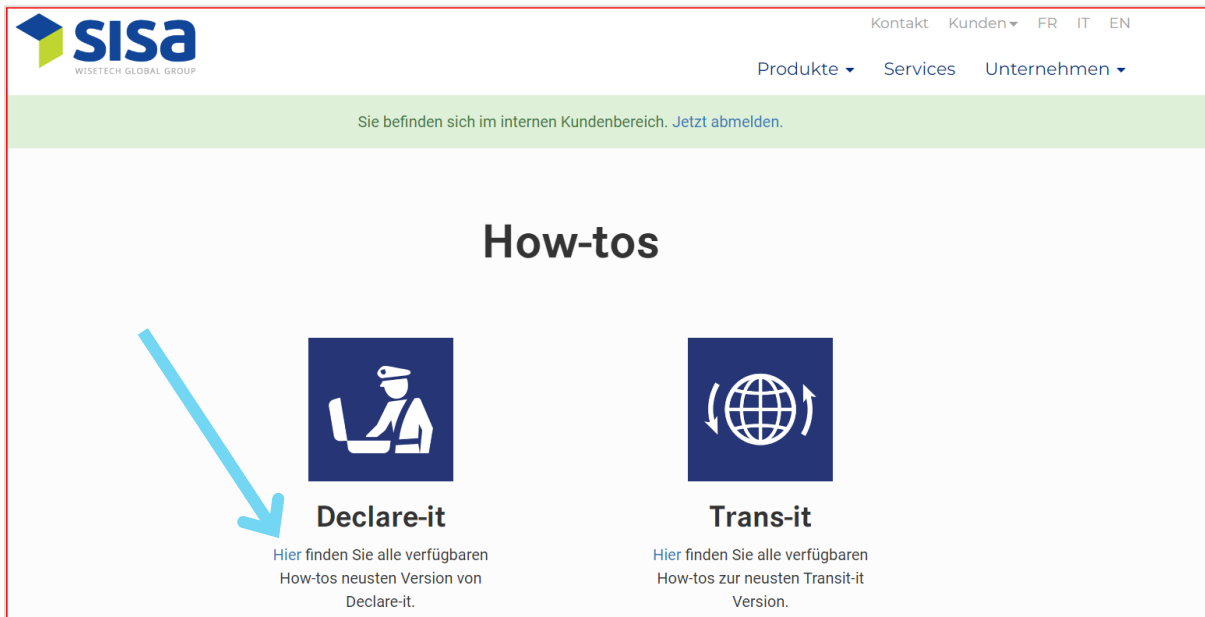
Hier finden Sie Fotos und die Präsentationen zu den SISA Veranstaltungen.



How-tos

Hier finden Sie Dokumentationen und Clips für die Nutzung neuer Features der SISA Produkte.

Klicken Sie bei «*Declare-it*» auf «*Hier*»




SISA WISOTECH GLOBAL GROUP Kontakt Kunden ▾ FR IT EN

Produkte ▾ Services Unternehmen ▾

Sie befinden sich im internen Kundenbereich. [Jetzt abmelden.](#)

How-tos



Declare-it
Hier finden Sie alle verfügbaren How-tos neusten Version von Declare-it.



Trans-it
Hier finden Sie alle verfügbaren How-tos zur neusten Transit-it Version.

Auf dieser Seite finden sie alle verfügbaren Webinar Videos zum Thema «Passar»



SISA WISOTECH GLOBAL GROUP Kontakt Kunden ▾ FR IT EN

Produkte ▾ Services Unternehmen ▾

Sie befinden sich im internen Kundenbereich. [Jetzt abmelden.](#)

Declare-it V5.0

How-tos / Declare-it

Demnächst erfahren Sie hier mehr über die neuen Features in der aktuellen Version Declare-it V5.0.

Hier geht es weiter zu den How-To Dokumenten:
Hier Bitte melden Sie sich im WiseTech Global MyAccount an. Keinen MyAccount Zugang? [Bitte kontaktieren Sie uns.](#)

[➔ How-To Dokument: Login und Handhabung eLearning](#)

How-To Dokumente in My Account

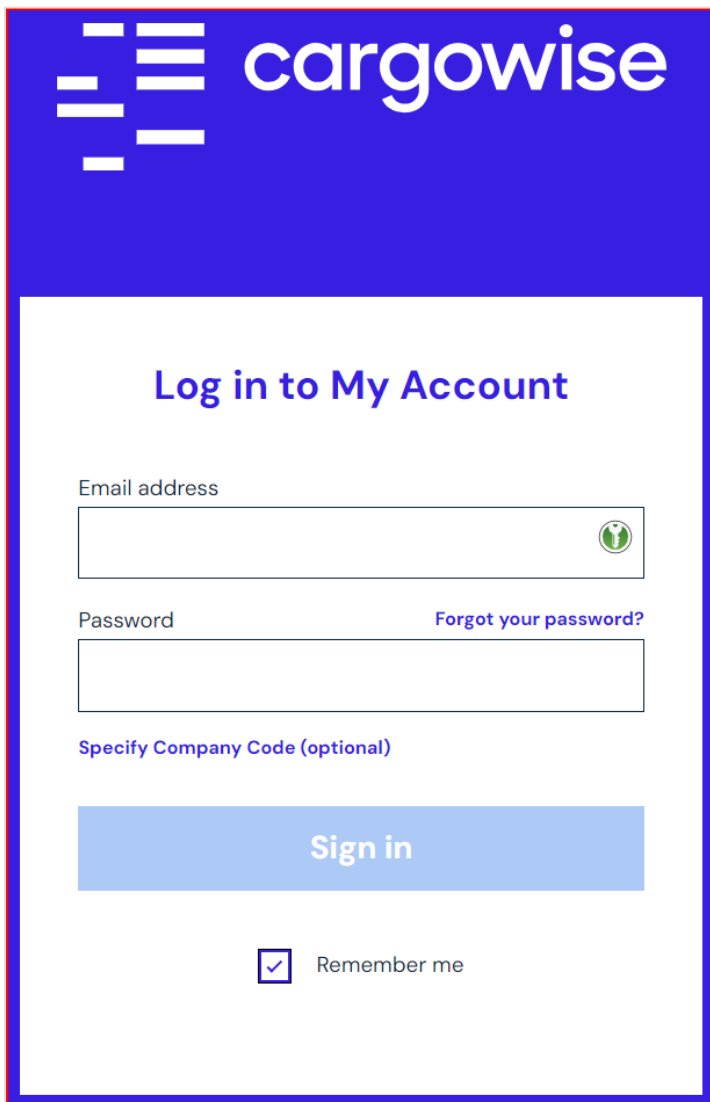
Loggen Sie sich in den WiseTech Global «My Account» ein.

Link:

<https://myaccount-portal.cargowise.com/myaccount/Login/LoginLite.aspx>

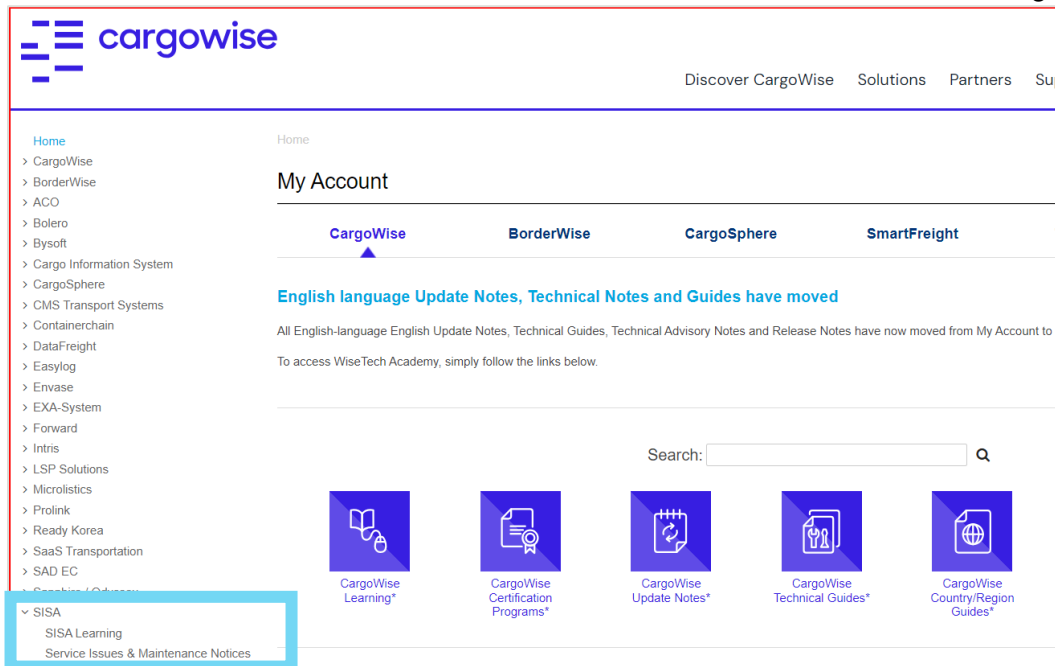
Email address: Ihre registrierte E-Mailadresse

Password: Ihr gewähltes Passwort



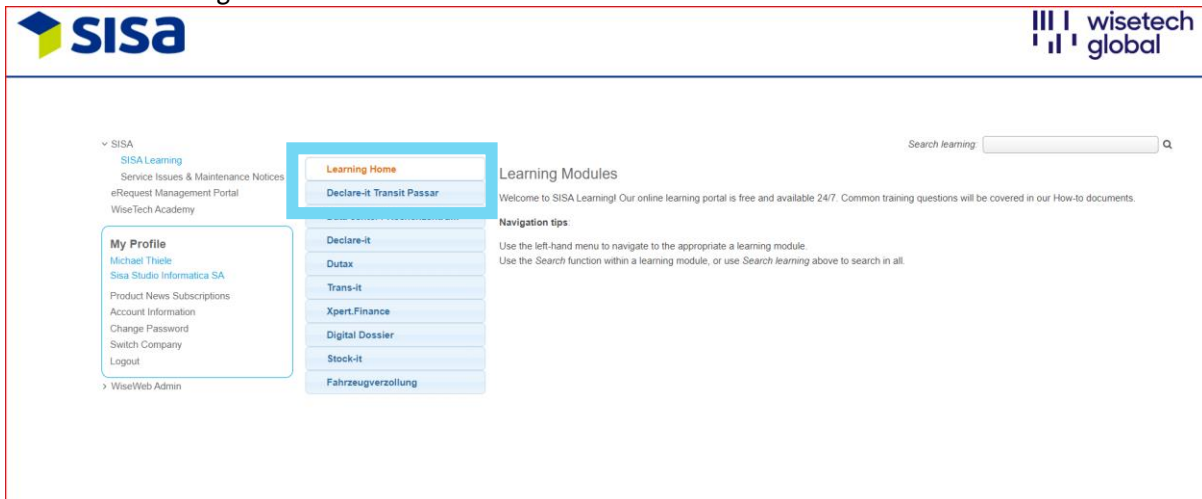
The screenshot shows the Cargowise login interface. At the top left is the Cargowise logo. The main heading is "Log in to My Account". Below this are three input fields: "Email address" with a green help icon, "Password" with a "Forgot your password?" link, and "Specify Company Code (optional)". A blue "Sign in" button is positioned below the input fields. At the bottom, there is a checkbox labeled "Remember me" which is checked.

Klicken Sie anschliessend auf der linken Seite auf «SISA» und dann auf «SISA Learning»



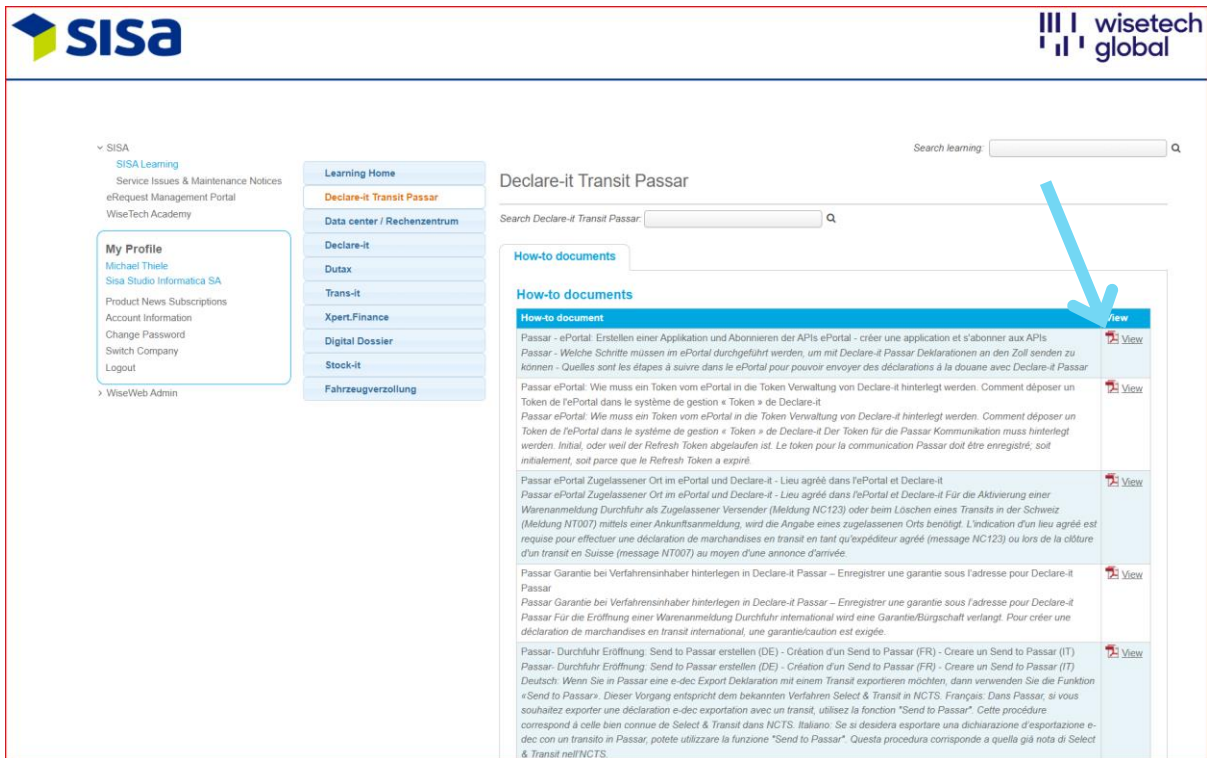
The screenshot shows the Cargowise website interface. On the left, there is a navigation menu with various categories. The 'SISA' category is highlighted with a red box, and its sub-item 'SISA Learning' is also highlighted. The main content area displays 'My Account' with tabs for 'CargoWise', 'BorderWise', 'CargoSphere', and 'SmartFreight'. Below the tabs, there is a message about English language update notes and guides moving to WiseTech Academy. At the bottom, there are five icons representing different learning resources: CargoWise Learning*, CargoWise Certification Programs*, CargoWise Update Notes*, CargoWise Technical Guides*, and CargoWise Country/Region Guides*.

Im Block «Learning Home» klicken Sie z.B. auf «Declare-it Transit Passar»



The screenshot shows the SISA Learning Home page. The top left features the SISA logo and the Wisetech Global logo. The left navigation menu is expanded to show 'SISA Learning' with sub-items like 'Service Issues & Maintenance Notices', 'eRequest Management Portal', and 'WiseTech Academy'. The 'Learning Home' section is highlighted with a red box. Below it, there is a list of learning modules: 'Declare-it', 'Dutax', 'Trans-it', 'Xpert.Finance', 'Digital Dossier', 'Stock-it', and 'Fahrzeugverzollung'. The 'Declare-it Transit Passar' module is highlighted with a red box. The main content area includes a search bar, a welcome message, and navigation tips.

Anschliessend sehen Sie alle verfügbaren Dokument für den gewählten Themenbereich (z.B. «Declare-it Transit Phase». Wenn Sie rechts auf «View» klicken, wird Ihnen das ausgewählte How-To Dokument als PDF angezeigt.



The screenshot shows the SISA eLearning platform interface. On the left, there is a navigation menu with sections like 'SISA Learning', 'My Profile', and 'WiseWeb Admin'. The main content area is titled 'Declare-it Transit Passar' and contains a search bar and a list of 'How-to documents'. A blue arrow points to the 'View' button next to the first document in the list.

Hinweis: Die eLearning Plattform enthält eine Volltextsuche

SISA Reference: W100678880

Français: Connexion et accès à la formation en ligne

Préambule

Toutes les capsules vidéo pédagogiques et les vidéos de webinaires se trouvent sur le site internet de SISA www.sisa.ch dans "l'espace client SISA". Les documents "How-To" sont disponibles sur la plateforme WiseTech Global dans "MyAccount".

Les documents How-To SISA sont disponibles dans les langues suivantes :

- En général, tous les documents sont traduits en allemand et en français.
- Certains documents ne sont disponibles qu'en allemand (dédouanement de véhicules, Digital Dossier, Xpert.Finance).
- D'autres documents ne sont disponibles qu'en anglais (Stock-it).
- Les documents How-To Passar sont traduits en allemand, français et italien.

Espace client SISA avec capsules vidéo pédagogiques et vidéos de webinaires

Toutes les vidéos de webinaires concernant Passar se trouvent dans l'espace client du site web de SISA www.sisa.ch.

Lien:

www.sisa.ch

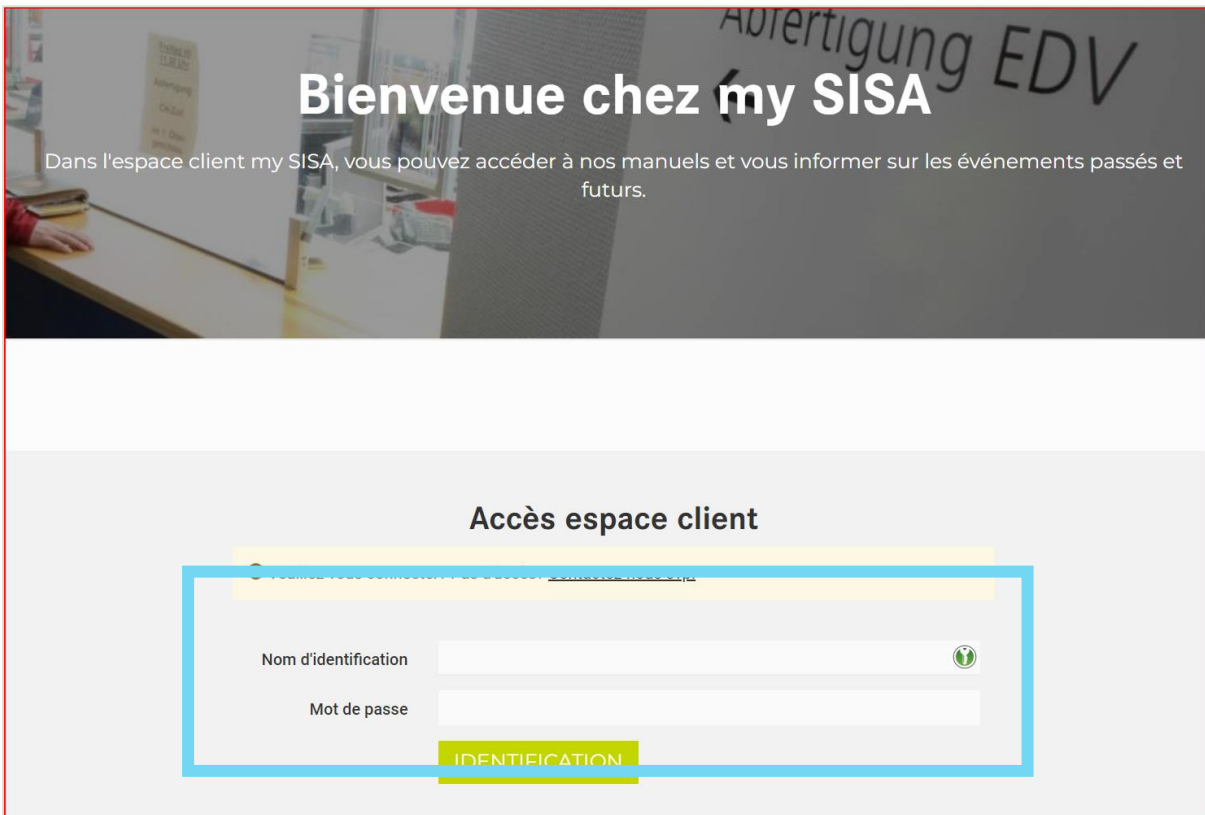
Cliquez sur "Clients", ensuite sur "Espace clients".



The screenshot shows the SISA website header. The navigation menu includes "Produits", "Services", "Entreprise", and "Clients". The "Clients" menu is expanded, showing "Helpdesk" and "Espace clients". The "Espace clients" link is highlighted with a red box. The main content area features a large image of a person holding a blue umbrella, with the text "Logiciel de gestion douanière et de logistique." and "Swiss Quality since 1972". Below the image, there is a paragraph of text describing SISA as a leader in customs and logistics software.

SISA est le fournisseur leader suisse de logiciels pour le dédouanement et la logistique. Les applications modulaires permettent aux entreprises de logistiques internationales, aux importateurs et aux exportateurs d'optimiser tous les processus d'affaires. Les très grandes connaissances de nos spécialistes IT en logistique et dédouanement font de SISA un partenaire compétent et orienté vers le futur.


Connectez-vous comme suit



Bienvenue chez my SISA

Dans l'espace client my SISA, vous pouvez accéder à nos manuels et vous informer sur les événements passés et futurs.

Accès espace client

Nom d'identification 

Mot de passe

IDENTIFICATION

Cliquez sur «Ici» dans les «How-tos»




SISA WISETECH GLOBAL GROUP

Contact Clients DE IT EN

Produits Services Entreprise


Vous êtes dans l'espace client interne. [Se déconnecter.](#)

Espace Client




Documentations

Ici vous trouverez toute la documentation disponible pour les produits SISA.



Manifestations

Ici vous trouverez des photos et les présentations des manifestations de SISA.



How-tos

Ici, vous trouverez la documentation pour l'utilisation des nouvelles fonctions de Declare-it 5.0.

Découvrez ici toutes les vidéos de webinaires disponibles sur le thème "Passar".



 Contact Clients DE IT EN
Produits Services Entreprise

Vous êtes dans l'espace client interne. [Se déconnecter.](#)

Declare-it V5.0

How-tos / Declare-it

Prochainement, vous trouverez ici plus d'informations sur les nouvelles fonctions de la version actuelle Declare-it V5.0.

Cliquez ici pour accéder aux documents How-To:
Ici Veuillez vous connecter à WiseTech Global MyAccount. Pas d'accès? [Contactez-nous svp.](#)

[Document How-To : Login et utilisation eLearning](#)

Documents How-To dans My Account

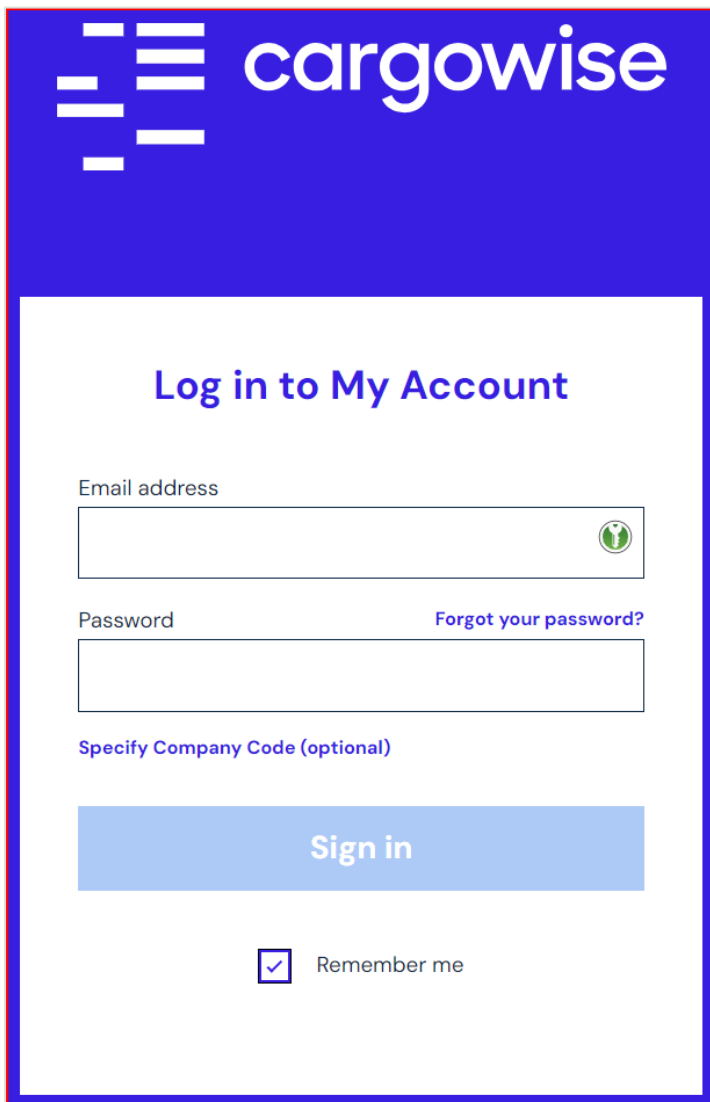
Connectez-vous à WiseTech Global "My Account".

Lien:

<https://myaccount-portal.cargowise.com/myaccount/Login/LoginLite.aspx>

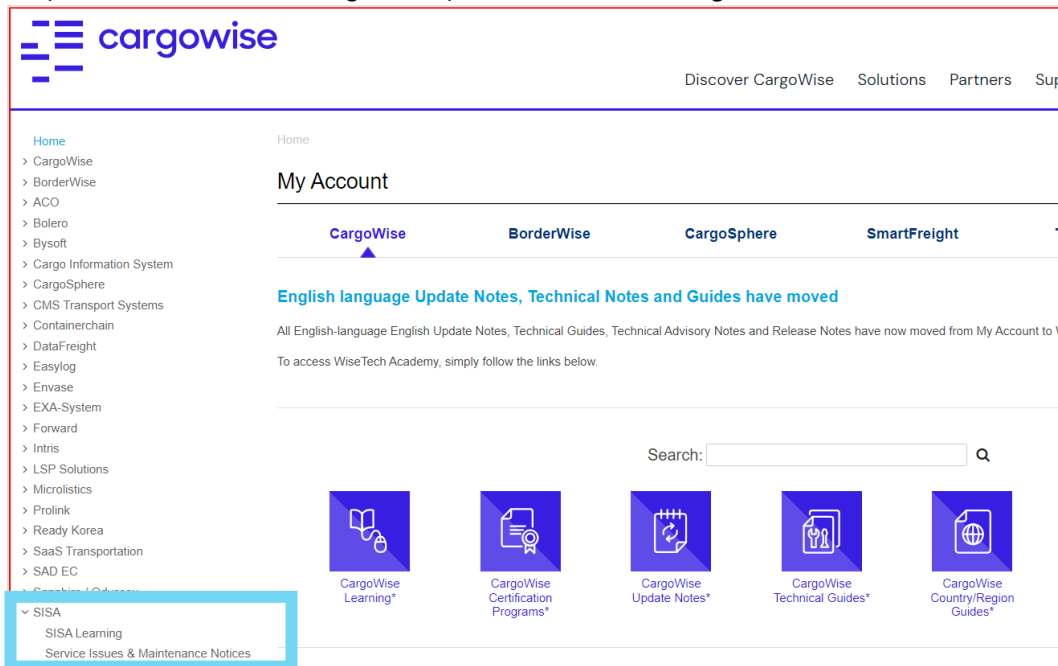
Adresse e-mail: Adresse e-mail que vous avez enregistrée

Mot de passe: Mot de passe que vous avez enregistré



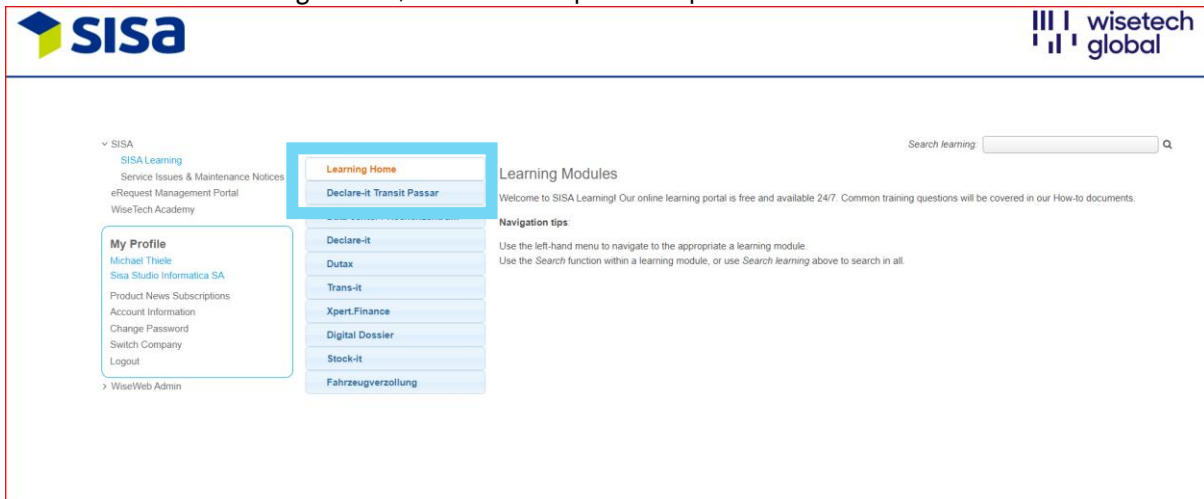
The screenshot shows the Cargowise login interface. At the top left is the Cargowise logo. The main heading is "Log in to My Account". Below this are three input fields: "Email address" with a green help icon, "Password" with a "Forgot your password?" link, and "Specify Company Code (optional)". A blue "Sign in" button is positioned below the fields. At the bottom, there is a "Remember me" checkbox which is checked.

Cliquez ensuite sur "SISA" à gauche, puis sur "SISA Learning"



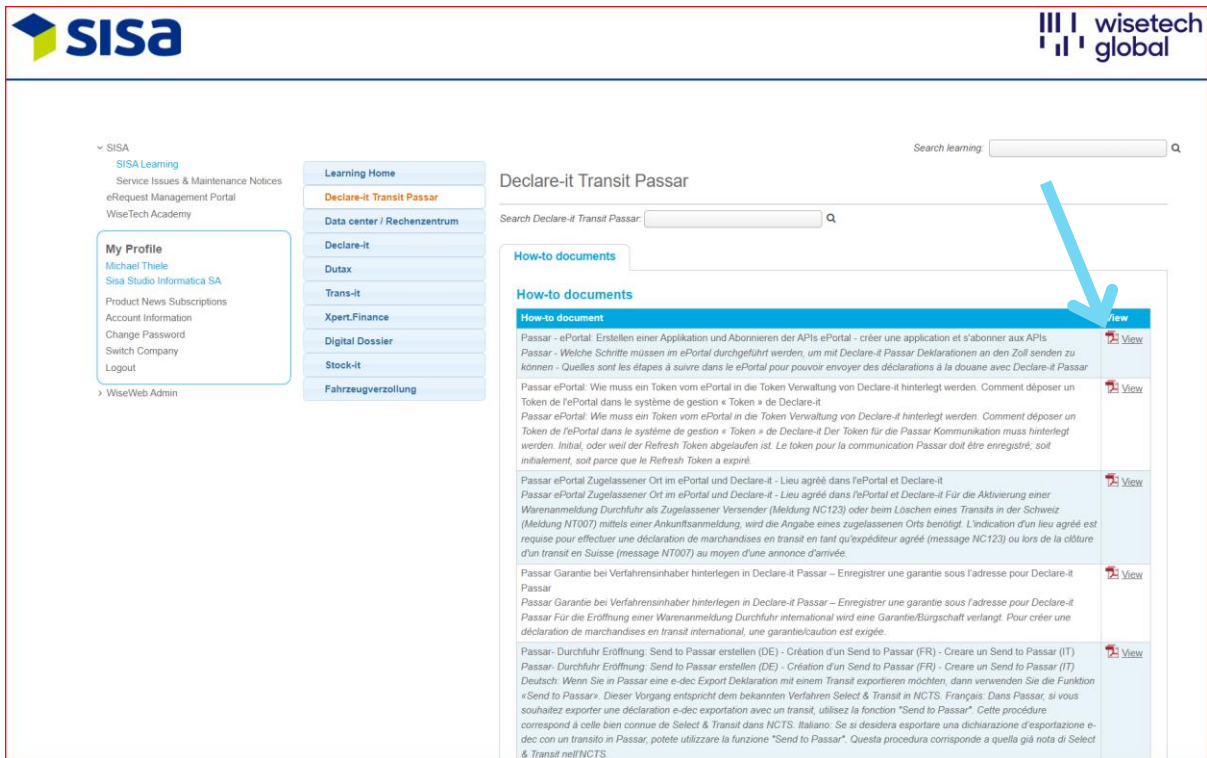
The screenshot shows the Cargowise website interface. On the left, there is a navigation menu with various categories. The 'SISA' category is highlighted with a red box, and its sub-item 'SISA Learning' is also highlighted. The main content area displays 'My Account' with tabs for 'CargoWise', 'BorderWise', 'CargoSphere', and 'SmartFreight'. Below the tabs, there is a message about English language update notes and guides moving to the WiseTech Academy. At the bottom, there are five icons representing different learning resources: CargoWise Learning*, CargoWise Certification Programs*, CargoWise Update Notes*, CargoWise Technical Guides*, and CargoWise Country/Region Guides*.

Dans la section "Learning Home", sélectionnez par exemple "Declare-it Transit Passar".



The screenshot shows the SISA Learning Home page. The left navigation menu is expanded to show 'SISA Learning' and its sub-items. The 'Learning Home' section is highlighted with a red box. The main content area displays 'Learning Modules' with a list of modules: 'Declare-it', 'Dutax', 'Trans-it', 'Xpert.Finance', 'Digital Dossier', 'Stock-it', and 'Fahrzeugverzollung'. The 'Declare-it Transit Passar' module is highlighted with a red box. The page also includes a search bar and navigation tips.

Une fois cette étape franchie, vous verrez tous les documents disponibles pour le thème choisi (p. ex. "Declare-it Transit Phase"). Si vous cliquez sur "View" à droite, le document How-To sélectionné s'affiche en format PDF.



The screenshot shows the SISA eLearning platform interface. On the left, there is a navigation menu with sections like 'SISA Learning', 'My Profile', and 'WiseWeb Admin'. The main content area is titled 'Declare-it Transit Passar' and contains a search bar and a list of 'How-to documents'. A blue arrow points to the 'View' button next to the first document in the list.

Remarque: La plateforme eLearning contient une recherche en texte intégral

SISA Reference: W100678880

Italiano: Accesso (Login) e gestione dell'eLearning

Introduzione

Tutti i filmati ed i video dei Webinar sono disponibili sul sito web SISA www.sisa.ch nell'«Area Clienti». I documenti «How-To» sono disponibili sulla piattaforma WiseTech Global nella sezione «MyAccount».

I documenti How-To SISA sono disponibili in diverse lingue come segue:

- In generale tutti i documenti sono stati tradotti in tedesco e francese.
- Singoli documenti sono disponibili solo in tedesco (sdoganamento veicoli, Digital Dossier, Xpert.Finance)
- Singoli documenti sono disponibili solo in inglese (Stock-it)
- I documenti Passar How-To sono tradotti in tedesco, francese ed italiano.

Area Clienti SISA con filmati di formazione e video dei Webinar

Tutti i video dei Webinar Passar sono disponibili sulla pagina web SISA www.sisa.ch nell'area clienti.

Link:

www.sisa.ch

Cliccare su «Clienti», poi su «Area clienti»



The screenshot shows the SISA website header. The SISA logo is on the left. The navigation menu includes 'Prodotti', 'Servizi', 'Azienda', and 'Clienti'. The 'Clienti' menu is open, showing 'Helpdesk' and 'Area clienti', with 'Area clienti' highlighted in a blue box. Below the navigation is a large banner image of a person holding a blue umbrella, with the text 'Software per lo sdoganamento e la logistica.' and 'Swiss Quality since 1972'. At the bottom of the banner, there is a paragraph of text describing SISA as a leader in customs and logistics software.

Contatto IT

Prodotti ▾ Servizi Azienda ▾ Clienti ▾

Helpdesk

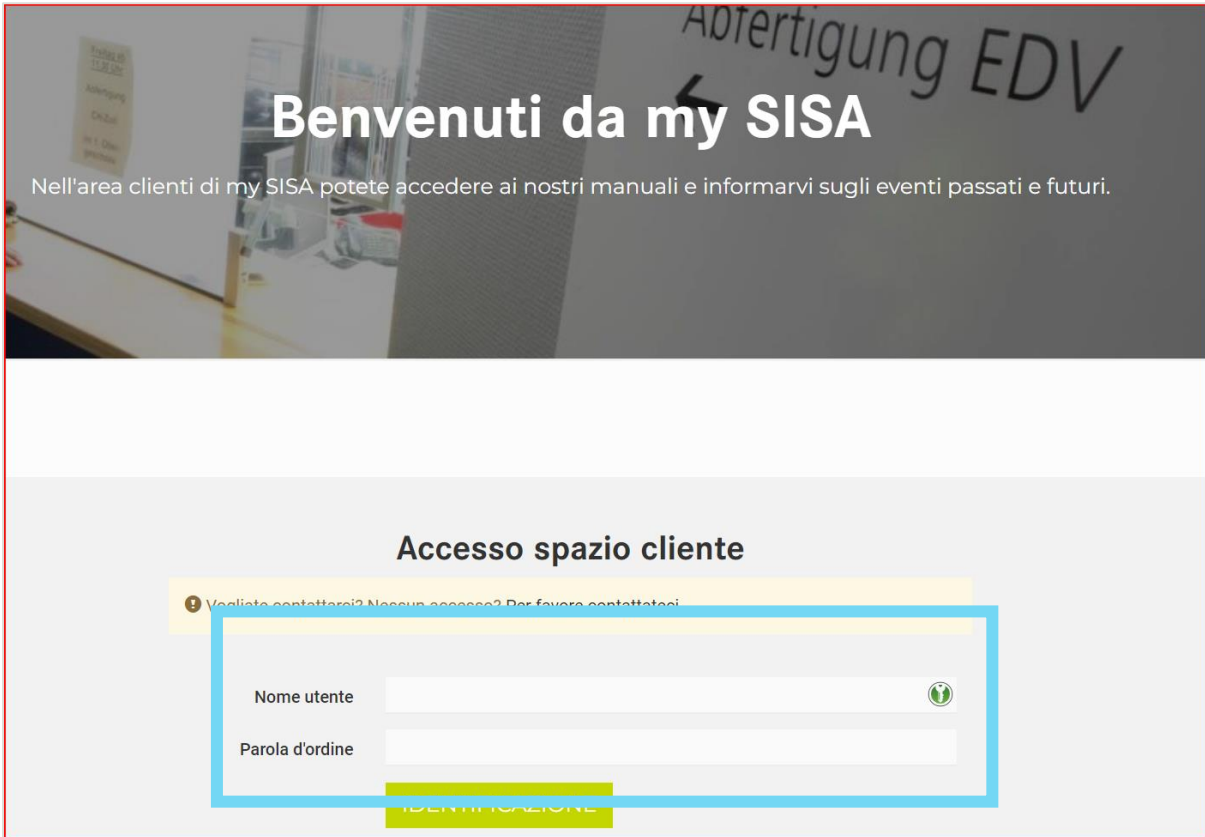
Area clienti

Software per lo sdoganamento e la logistica.

Swiss Quality since 1972

SISA è il fornitore svizzero leader per i programmi doganali e la logistica. Le applicazioni modulari permettono alle società di logistica internazionale, agli importatori ed agli esportatori, d'ottimizzare tutti i processi lavorativi. Il grande Know-how dei nostri collaboratori specialisti in logistica, sdoganamenti e IT, fanno di SISA un partner competente ed orientato al futuro.

Effettuare il Login



Benvenuti da my SISA

Nell'area clienti di my SISA potete accedere ai nostri manuali e informarvi sugli eventi passati e futuri.

Accesso spazio cliente

! Vuoliate contattarsi? Nessun accesso? Per favore contattateci

Nome utente

Parola d'ordine

IDENTIFICAZIONE

Cliccare su «How-tos» e poi su «Qui»



SISA
WISETECH GLOBAL GROUP

Contatto Clienti DE FR EN

Prodotti Servizi Azienda

Siete nello spazio cliente interno. [Disconnettersi.](#)

Spazio Cliente



Documentazioni

Qui troverete tutte le documentazioni disponibili per i prodotti SISA



Manifestazioni

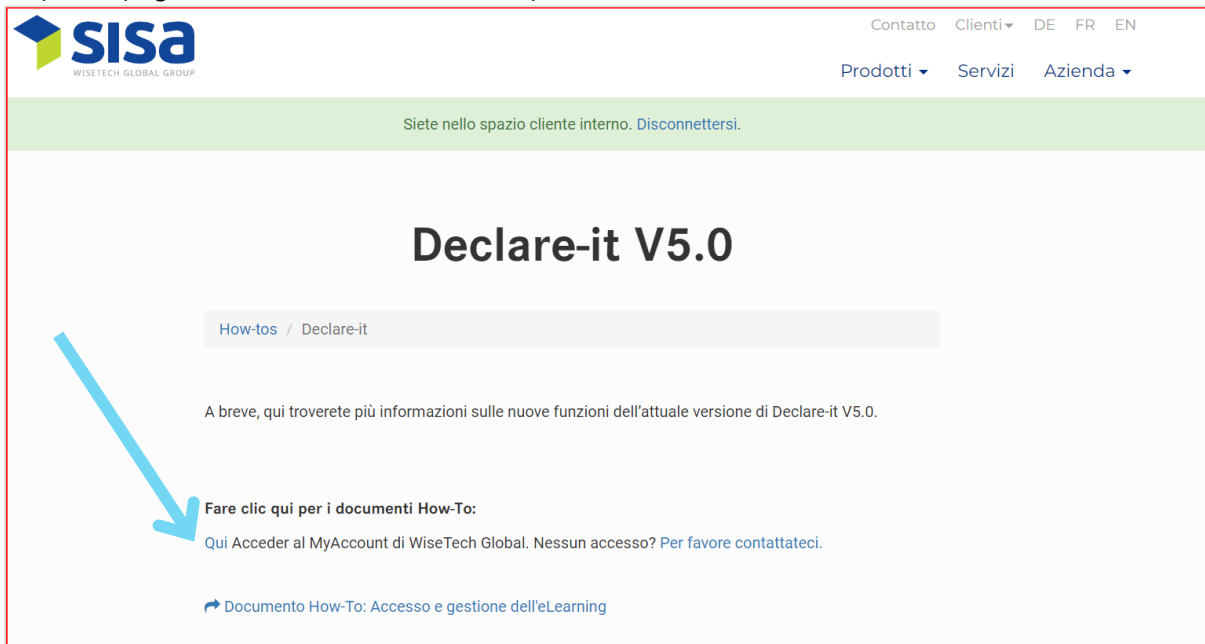
Qui trovate le foto e le presentazioni delle manifestazioni SISA.




How-tos

Qui troverete la documentazione per l'utilizzo delle nuove funzioni della versione Declare-it 5.0.

In questa pagina ci saranno tutti i video disponibili dei Webinar sul tema Passar.



 Contatto Clienti ▾ DE FR EN
Prodotti ▾ Servizi Azienda ▾

Siete nello spazio cliente interno. [Disconnettersi.](#)

Declare-it V5.0

[How-tos](#) / [Declare-it](#)

A breve, qui troverete più informazioni sulle nuove funzioni dell'attuale versione di Declare-it V5.0.

Fare clic qui per i documenti How-To:
[Qui Acceder al MyAccount di WiseTech Global. Nessun accesso? Per favore contattateci.](#)

[Documento How-To: Accesso e gestione dell'eLearning](#)

Documenti How-To in My Account

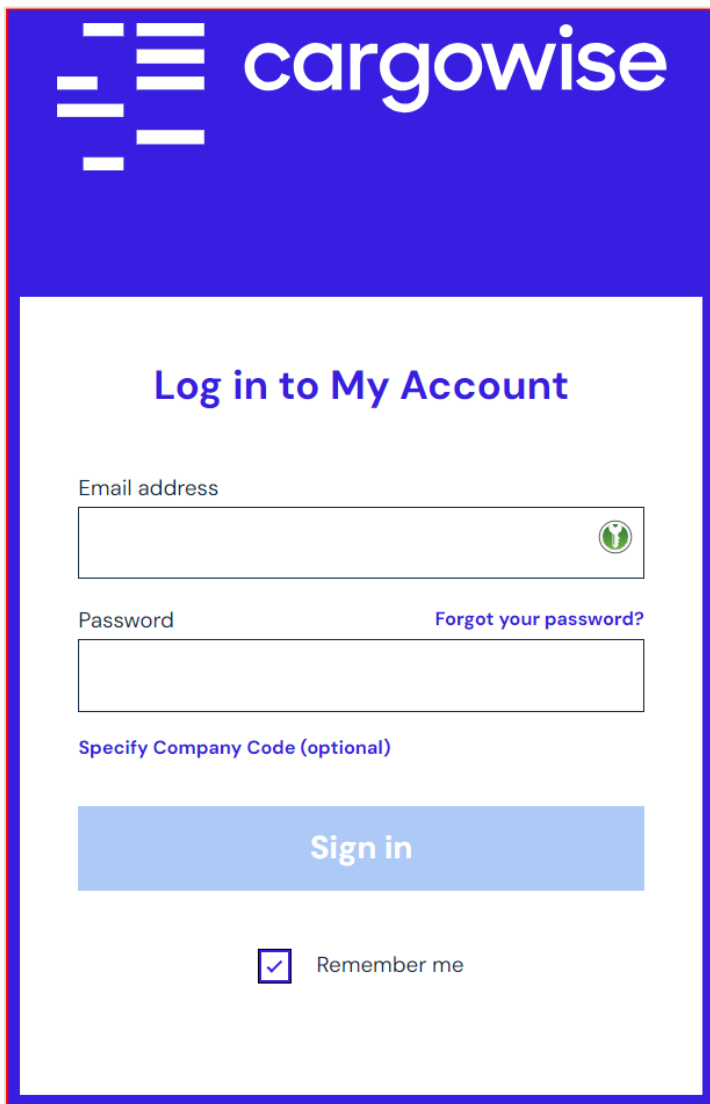
Accedere alla sezione «My Account» su WiseTech Global.

Link:

<https://myaccount-portal.cargowise.com/myaccount/Login/LoginLite.aspx>

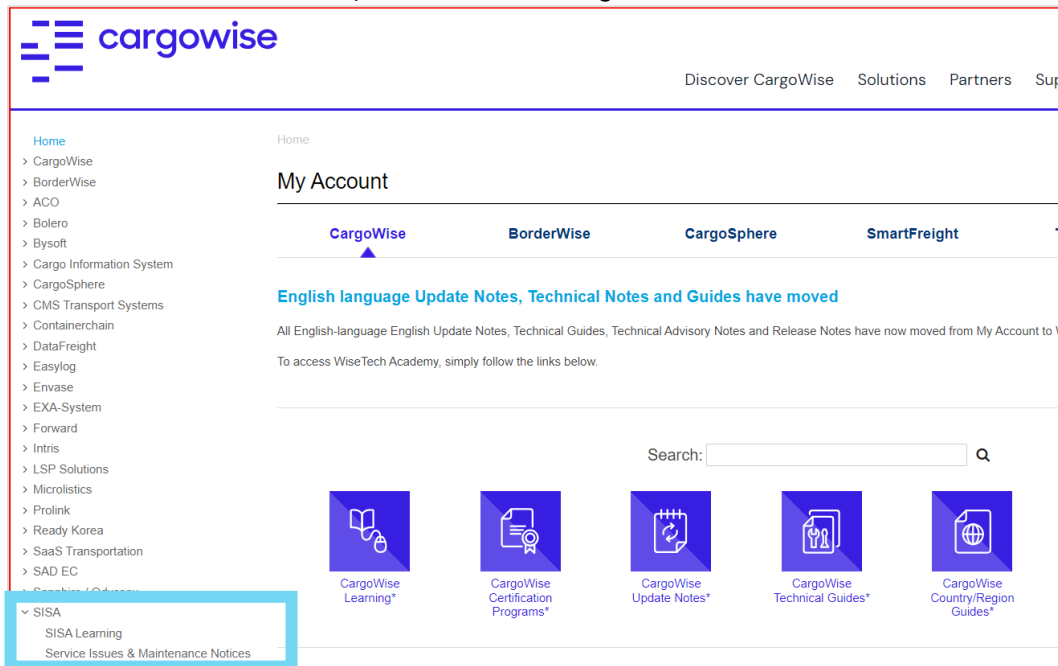
Indirizzo e-mail: Il vostro indirizzo e-mail registrato

Password: La Password prescelta

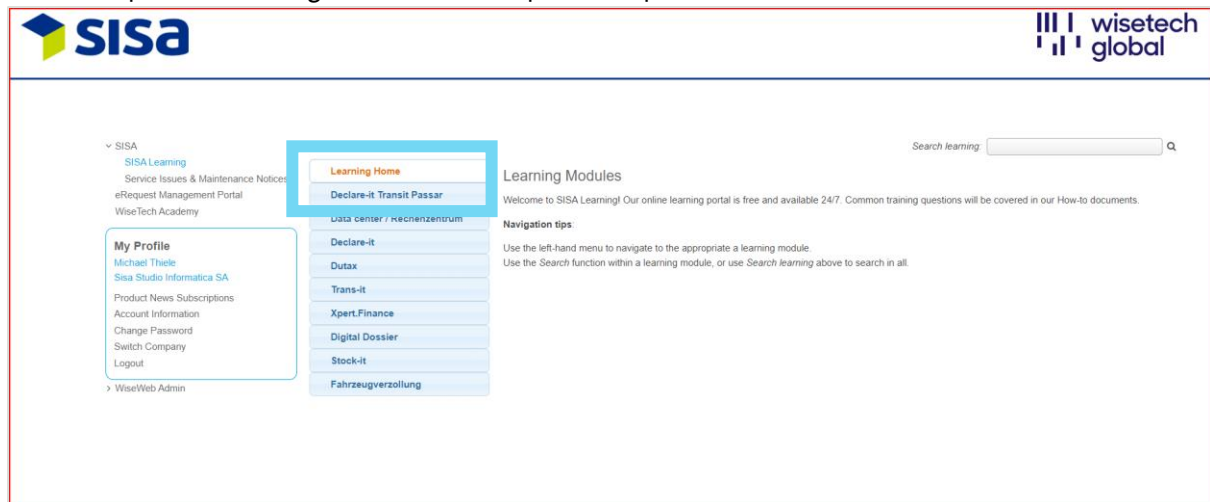


The screenshot shows the Cargowise login interface. At the top left is the Cargowise logo. The main heading is "Log in to My Account". Below this are three input fields: "Email address" with a green eye icon, "Password" with a "Forgot your password?" link, and "Specify Company Code (optional)". A blue "Sign in" button is positioned below the fields. At the bottom, there is a "Remember me" checkbox which is checked.

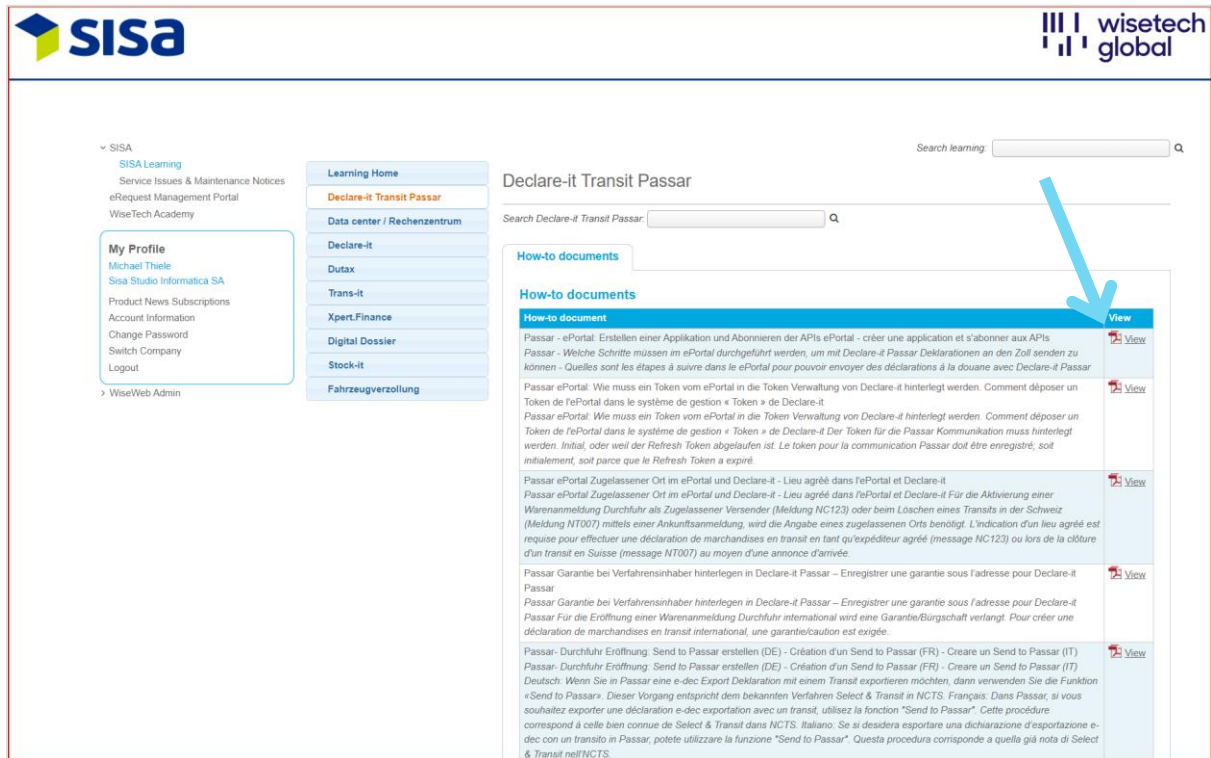
Cliccare a sinistra su «SISA» poi su «SISA Learning»



Sotto il capitolo «Learning Home» cliccare per esempio su «Declare-it Transit Passar»



Successivamente si potranno vedere tutti i documenti disponibili per l'area tematica selezionata (ad esempio «Declare-it Transit Phase»). Se si clicca a destra su «View», il documento How-To selezionato sarà visualizzato in formato .pdf.



The screenshot shows the SISA eLearning platform interface. On the left, there is a navigation menu with options like 'SISA Learning', 'Service Issues & Maintenance Notices', 'eRequest Management Portal', 'WiseTech Academy', 'My Profile', and 'WiseWeb Admin'. The main content area is titled 'Declare-it Transit Passar' and features a search bar. Below the search bar, there is a 'How-to documents' section with a table of documents. A blue arrow points to the 'View' button in the first row of the table, which is highlighted in blue. The table contains several rows of document titles in multiple languages (English, German, French, Italian) and a 'View' button for each.

Nota: La piattaforma eLearning contiene una ricerca "full text"

Referenza SISA: W100678880